Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►**B**

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 883/2005

z dnia 10 czerwca 2005 r.

zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 2454/93 ustanawiające przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(Dz.U. L 148 z 11.6.2005, str. 5)

sprostowane przez:

►**C1** Sprostowanie, Dz.U. L 286 z 17.10.2006, str. 27 (883/2005)

▼B

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 883/2005

z dnia 10 czerwca 2005 r.

zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 2454/93 ustanawiające przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Celny ([1]), w szczególności jego art. 247,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Konwencja celna dotycząca międzynarodowego przewozu towarów z zastosowaniem karnetów TIR (Konwencja TIR) z dnia 14 listopada 1975 r. została zatwierdzona w imieniu Wspólnoty rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2112/78 ([2]) i weszła w życie na terytorium Wspólnoty w dniu 20 czerwca 1983 ([3]). Biorąc pod uwagę znaczenie handlu międzynarodowego dla Wspólnoty, konieczna jest modernizacja formalności celnych dotyczących procedury TIR. Artykuł 49 Konwencji TIR przewiduje możliwość stosowania dalej idących ułatwień z korzyścią dla podmiotów gospodarczych, pod warunkiem że ułatwienia w ten sposób przyznane nie utrudnią stosowania postanowień Konwencji. Obecnie przepisy wspólnotowe dotyczące procedury TIR nie przewidują statusu upoważnionego odbiorcy. W celu zaspokojenia potrzeb podmiotów gospodarczych oraz ułatwienia handlu międzynarodowego pożądane jest stworzenie przepisów, opartych na istniejących wspólnotowych/wspólnych przepisach tranzytowych, w celu umożliwienia stosowania statusu upoważnionego odbiorcy w powiązaniu z procedurą TIR.

(2) Na mocy decyzji Rady 93/329/EWG ([4]) Wspólnota Europejska zatwierdziła Konwencję dotyczącą odprawy czasowej z dnia 26 czerwca 1990 r. (Konwencja stambulska) wraz z załącznikami. Załącznik A do Konwencji stambulskiej zastępuje Konwencję celną o karnecie ATA służącym do dokonywania czasowej odprawy towarów z dnia 6 grudnia 1961 r. (Konwencja ATA) w odniesieniu do stosunków pomiędzy krajami, które przyjęły Konwencję stambulską wraz z załącznikiem A. Należy zatem zmienić postanowienia dotyczące procedury ATA, tak aby włączyć do nich odesłania do Konwencji stambulskiej. Jednakże w celu ułatwienia handlu międzynarodowego pomiędzy Wspólnotą a krajami, które nie przyjęły załącznika A do Konwencji stambulskiej, należy zachować odesłania do Konwencji ATA.

(3) W ramach procedury uszlachetniania biernego rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2454/93 ([5]) dopuszcza od 2001 r. obliczenie częściowego zwolnienia z należności celnych przywozowych po uszlachetnianiu biernym na podstawie kosztów procesu uszlachetniania, według tak zwanej metody wartości dodanej. Jednakże

([1]) Dz.U. L 302 z 19.10.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione Aktem Przystąpienia z 2003 r.
([2]) Dz.U. L 252 z 14.9.1978, str. 1.
([3]) Dz.U. L 31 z 2.2.1983, str. 13.
([4]) Dz.U. L 130 z 27.5.1993, str. 1.
([5]) Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2286/2003 (Dz.U. L 343, 31.12.2003, str. 1).

▼B

metoda ta nie jest dozwolona, jeżeli towary wywożone czasowo, które nie pochodzą ze Wspólnoty, zostały dopuszczone do swobodnego obrotu z zastosowaniem zerowej stawki należności. Te ograniczające warunki dla towarów, które nie pochodzą ze Wspólnoty, powinny zostać zmodyfikowane w celu promowania stosowania metody wartości dodanej.

(4) Jednakże w celu niedopuszczenia do nadużywania systemu należy przewidzieć, że ta metoda zwolnienia z należności może być odrzucona, jeżeli okaże się, że jedynym celem dopuszczenia do swobodnego obrotu towarów wywożonych czasowo było skorzystanie z tego zwolnienia.

(5) ►C1 Znaki i przynależność państwową środka transportu przy wyjściu uznaje się za informację obowiązkową, którą należy umieścić w polu 18 zgłoszenia tranzytowego ◄. Na terminalach kontenerowych, na których panuje duże zagęszczeniu ruchu, może okazać się, że w chwili wypełniania formalności tranzytowych nieznane są szczegółowe dane dotyczące środka transportu drogowego, który ma być użyty do transportu. Jednakże oznakowanie kontenera, w którym ►C1 towar podlegający zgłoszeniu tranzytowemu zostanie przewieziony, jest znane i już wykazane w polu 31 zgłoszenia tranzytowego ◄. Ponieważ towary mogą być na tej podstawie ►C1 kontrolowane, należy umożliwić, aby pole 18 zgłoszenia tranzytowego ◄ pozostało niewypełnione, jeśli możliwe jest zagwarantowanie późniejszego wprowadzenia odpowiednich szczegółów do tego pola.

(6) Zarówno załącznik 37 c, jak i załącznik 38 do rozporządzenia (EWG) nr 2454/93 zawierają listę kodów opakowań opartą na załączniku do V zalecenia Europejskiej Komisji Gospodarczej Narodów Zjednoczonych nr 21 /wersja 1 z sierpnia 1994 r. (zwanym dalej „Zalecenie NZ/EKG”). Załącznik V do zalecenia NZ/EKG, który zawiera listę kodów, był wielokrotnie zmieniany w celu dostosowania go do praktyk handlowych i transportowych, ostatni raz w maju 2002 r. (wersja 4). Aby umożliwić podmiotom gospodarczym posługiwanie się najbardziej rozpowszechnionym standardem i jednocześnie w jak największym stopniu ujednolicić praktyki handlowe i administracyjne we Wspólnocie, należy przyjąć, że kody opakowań wpisywane w zgłoszeniach celnych powinny być zgodne z przepisami ostatniej wersji załącznika do V zalecenia NZ/EKG.

(7) W celach jasności i racjonalności należy opublikować listę kodów opakowań wyłącznie w załączniku 38 oraz odesłać do niego, w przypadku gdy lista ta jest powoływana w innych przepisach prawa celnego.

(8) Kody opakowań są ściśle związane z przepisami stosowanymi przy operacjach tranzytowych określonych w art. 367–371 oraz z nowymi przepisami dotyczącymi jednolitego dokumentu administracyjnego lub stanowią ich część. Nowe przepisy muszą więc mieć zastosowanie ►C1 we wszystkich procedurach celnych ◄.

(9) ►C1 Lista kodów numerycznych związanych z gwarancją tranzytową ◄ do wykorzystania na formularzach jednolitego dokumentu administracyjnego została ustanowiona rozporządzeniem (EWG) nr 2454/93. Należy uzupełnić tę listę w celu uwzględnienia całości sytuacji odnoszących się do zwolnień z obowiązku złożenia zabezpieczenia.

(10) Ze względu na zmiany w kodach liczbowych gwarancji należy dostosować grupy odpowiednich danych odnoszące się do Nowego Skomputeryzowanego Systemu Tranzytowego.

(11) Ponieważ Konwencja z dnia 20 maja 1987 roku o wspólnej procedurze tranzytowej przewiduje stosowanie kodów liczbowych

▼B

gwarancji, począwszy od dnia 1 maja 2004, należy stosować nowe kody, począwszy od tej daty.

(12) Zważywszy na powyższe, załączniki 37 i 38 do rozporządzenia (EWG) nr 2454/93, ze zmianami wprowadzonymi rozporządzeniem (WE) nr 2286/2003, powinny zostać zmienione. Podobne zmiany należy wprowadzić w załączniku 37 do rozporządzenia (EWG) nr 2454/93, ze zmianami wprowadzonymi rozporządzeniem (WE) nr 444/2002 ([1]), oraz w załączniku 38 do rozporządzenia (EWG) nr 2454/93, ze zmianami wprowadzonymi rozporządzeniem (WE) nr 881/2003 ([2]), które pozostają w mocy do dnia 1 stycznia 2006.

(13) Artykuł 531 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93 określa, jakie zwyczajowe zabiegi są dozwolone w ramach procedury składu celnego. Ramy dopuszczalnych działań są ustanowione w art. 109 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92. Zwyczajowe zabiegi, jakim towary niewspólnotowe mogą zostać poddane, są wyczerpująco wymienione w załączniku 72 do rozporządzenia (EWG) nr 2454/93. Jednakże ograniczony zakres tego załącznika spowodował pewne problemy w praktyce. Dlatego też pożądane jest wprowadzenie większej elastyczności.

(14) Niektóre adnotacje w dokumentach celnych wyrażone w językach niektórych nowych Państw Członkowskich nie są zgodne z terminologią już stosowaną w dziedzinie celnej w omawianych językach, co powoduje konieczność wprowadzenia sprostowań.

(15) Zważywszy że Akt Przystąpienia z 2003 r. stał się skuteczny dnia 1 maja 2004, adnotacje te stosuje się od tej samej daty.

(16) W związku z powyższym należy wprowadzić zmiany w rozporządzeniu (EWG) nr 2454/93.

(17) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (EWG) nr 2454/93 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 62 akapit trzeci tiret dwudzieste otrzymuje brzmienie:

„— Vyhotovené dodatočne”;

2) w art. 113 ust. 3 tiret dwudzieste otrzymuje brzmienie:

„— VYHOTOVENÉ DODATOČNE”;

3) w art. 314c ust. 3 tiret dwudzieste otrzymuje brzmienie:

„Vyhotovené dodatočne”;

4) w art. 324d ust. 2 tiret dwudzieste otrzymuje brzmienie:

„Oslobodenie od podpisu”;

5) w art. 357 ust. 4 akapit trzeci tiret dwudzieste otrzymuje brzmienie:

„— Oslobodenie”;

6) w art. 361 ust. 4 akapit drugi tiret dwudzieste otrzymuje brzmienie:

„Nezrovnalosti: úrad, ktorému bol tovar dodaný … (názov a krajina)”;

([1]) Dz.U. L 68 z 12.3.2002, str. 11.
([2]) Dz.U. L 134 z 29.5.2003, str. 1.

▼B

7) w art. 387 ust. 2 tiret dwudzieste otrzymuje brzmienie:

„Oslobodenie od predpísanej trasy”;

8) w art. 403 ust. 2 tiret dwudzieste otrzymuje brzmienie:

„Oslobodenie od podpisu”;

9) w art. 451 ust. 1 po wyrazach „Konwencja ATA” dodaje się wyrazy „/Konwencja stambulska”;

10) dodaje się art. 454a, 454b i 454c w brzmieniu:

„Artykuł 454a

1. Na wniosek odbiorcy organy celne mogą go upoważnić do odbioru, w swojej siedzibie lub innym określonym miejscu, towarów przewożonych zgodnie z procedurą TIR, przyznając mu status upoważnionego odbiorcy.

2. Pozwolenia określonego w ust. 1 udziela się wyłącznie podmiotom, które:

a) mają siedzibę na terytorium Wspólnoty;

b) regularnie odbierają towary, które są objęte procedurą TIR lub o których organy celne wiedzą, że mogą one wypełnić zobowiązania wynikające z tej procedury;

c) nie popełniły żadnych poważnych ani powtórnych naruszeń przepisów celnych lub podatkowych.

Artykuł 373 ust. 2 stosuje się *mutatis mutandis.*

Pozwolenie obowiązuje wyłącznie w Państwie Członkowskim, które go udzieliło.

Pozwolenie stosuje się wyłącznie do operacji w ramach procedury TIR, których ostatecznym miejscem rozładunku jest lokalizacja wymieniona w pozwoleniu.

3. Artykuły 374 i 375, art. 376 ust. 1 i 2 oraz art. 377 i 378 stosuje się *mutatis mutandis* do procedury składania wniosku określonej w ust. 1.

4. Artykuł 407 stosuje się *mutatis mutandis* w odniesieniu do procedury przewidzianej w pozwoleniu określonym w ust. 1.

Artykuł 454b

1. Z chwilą odbioru towarów w siedzibie lub w miejscu określonym w pozwoleniu określonym w art. 454a upoważniony odbiorca, zgodnie z procedurą określoną w pozwoleniu, zobowiązany jest:

a) poinformować organy celne urzędu przeznaczenia o przybyciu towarów,

b) niezwłocznie poinformować organy celne urzędu przeznaczenia o wszelkich naruszonych zamknięciach oraz o wszelkich innych nieprawidłowościach, takich jak nadwyżki, braki lub zamiany towarów;

c) niezwłocznie odnotować wyniki rozładunku w swoich rejestrach; oraz

d) niezwłocznie przedstawić organom celnym urzędu przeznaczenia powiadomienie dotyczące szczegółów i stanu wszystkich nałożonych zamknięć oraz ►C1 datę wpisu do ewidencji ◄.

▼B

2. Upoważniony odbiorca zapewnia, że karnet TIR zostaje niezwłocznie przedłożony organom celnym w urzędzie przeznaczenia.

3. Organy celne urzędu przeznaczenia dokonują niezbędnych wpisów w karnecie TIR oraz, zgodnie z procedurą określoną w pozwoleniu, zapewniają zwrot karnetu TIR posiadaczowi lub osobie działającej w jego imieniu.

4. Datą zakończenia operacji TIR jest ►C1 data wpisu do ewidencji ◄, o którym mowa w ust. 1 lit. c). Jednakże w przypadkach określonych w ust. 1 lit. b) datą zakończenia operacji TIR jest data dokonania wpisów do karnetu TIR.

5. Na żądanie posiadacza karnetu TIR upoważniony odbiorca wystawia dowód odbioru w formie odpowiadającej egzemplarzowi powiadomienia określonego w ust. 1 lit. d). Dowód odbioru nie może być wykorzystywany jako dowód zakończenia operacji TIR w rozumieniu art. 454c ust. 2.

Artykuł 454c

1. Posiadacz karnetu TIR wypełnił swoje zobowiązania wynikające z art. 1 lit. o) Konwencji TIR, jeśli karnet TIR wraz z pojazdem drogowym, zespołem pojazdów lub kontenerem i towarami zostały dostarczone w stanie nienaruszonym do upoważnionego odbiorcy w jego siedzibie lub miejscu określonym w pozwoleniu.

2. Zakończenie operacji TIR, w rozumieniu art. 1 lit. d) Konwencji TIR, następuje, gdy zostały spełnione wymogi art. 454b ust. 1 i 2.”;

11) w art. 457c ust. 1 po wyrazach „Konwencja ATA” wpisuje się wyrazy „i Konwencji stambulskiej”;

12) w art. 457d wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 dodaje się wyrazy „lub w art. 8 ust. 4 załącznika A do Konwencji stambulskiej”;

b) w ust. 2 dodaje się wyrazy „lub w art. 9 ust. 1 lit. a) i b) załącznika A do Konwencji stambulskiej”;

c) w ust. 3 lit. c) dodaje się wyrazy „lub w art. 10 załącznika A Konwencji stambulskiej”;

13) w art. 459 ust. 1 po wyrazach „Konwencja ATA” wpisuje się wyrazy „lub Konwencji stambulskiej”;

14) w art. 461 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 2 akapit drugi zdanie pierwsze dodaje się wyrazy „lub Konwencji stambulskiej”;

b) w ust. 4 zdanie pierwsze po wyrazach „Konwencja ATA” dodaje się wyrazy „lub art. 9 ust. 1 lit. b) i c) załącznika A do Konwencji stambulskiej”;

15) w art. 580 ust. 3 wyrazy „Artykuły 454, 455” zastępuje się wyrazami „Artykuły 457c, 457d”;

16) w art. 591 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Organy celne odmawiają obliczenia częściowego zwolnienia z należności celnych przywozowych na podstawie niniejszego przepisu, jeżeli przed dopuszczeniem do obrotu produktów kompensacyjnych okaże się, że jedynym celem dopuszczenia do obrotu z zastosowaniem zerowej stawki należności towarów wywożonych czasowo, które nie pochodzą ze Wspólnoty w rozumieniu tytułu II dział 2 sekcja 1 Kodeksu, było skorzystanie z częściowego zwolnienia na mocy niniejszego przepisu.”;

▼B

17) w art. 843 ust. 2 ►C1 tiret szesnaste i siedemnaste otrzymuje brzmienie ◄:

„— A kilépés a Közösség területéről a ... rendelet/irányelv/határozat szerinti korlátozás vagy teher megfizetésének kötelezettsége alá esik

— Ħruġ mill-Komunita' suġġett għall-restrizzjonijiet jew ħlasijiet taħt Regola/Direttiva/Deċiżjoni Nru…”;

18) w art. 912e ust. 2 akapit czwarty, tiret dwudzieste otrzymuje brzmienie:

„— … (počet) vyhotovených výpisov – kópie priložené”;

19) w art. 912f ust. 1 akapit drugi, tiret szesnaste i dwudzieste otrzymują brzmienie:

„— Kiadva visszamenőleges hatállyal”

„— Vyhotovené dodatočne”;

20) w art. 912g ust. 2 lit. c), tiret dwudzieste otrzymuje brzmienie:

„— Oslobodenie od podpisu – článok 912g nariadenia (EHS) č. 2454/93”;

21) załącznik 37, ze zmianami wprowadzonymi rozporządzeniem (WE) nr 444/2002, zostaje zmieniony zgodnie z załącznikiem IA do niniejszego rozporządzenia;

22) załącznik 37, w wersji przewidzianej rozporządzeniem (WE) nr 2286/2003, zostaje zmieniony zgodnie z załącznikiem IB do niniejszego rozporządzenia;

23) w załączniku 37a tytuł II, tekst zawierający informacje dotyczący pola nr 31 zostaje zmieniony zgodnie z załącznikiem II pkt 1) do niniejszego rozporządzenia;

24) w załączniku 37a tytuł II, tekst zawierający informacje dla pól nr 50 i 52 zostaje zmieniony zgodnie z załącznikiem II pkt 2), 3) i 4) do niniejszego rozporządzenia;

25) załącznik 37c zostaje zmieniony zgodnie z załącznikiem III do niniejszego rozporządzenia;

26) w załączniku 38, ze zmianami wprowadzonymi rozporządzeniem (WE) nr 881/2003, tekst w polu nr 31 zostaje wpisany zgodnie z załącznikiem IV pkt A1) do niniejszego rozporządzenia;

27) w załączniku 38 tytuł II, w wersji przewidzianej rozporządzeniem (WE) nr 2286/2003, tekst pola nr 31 zostaje zmieniony zgodnie z załącznikiem IV pkt B1) do niniejszego rozporządzenia;

28) w załączniku 38, ze zmianami wprowadzonymi rozporządzeniem (WE) nr 881/2003, tekst kodów stosowanych dla pola nr 52 zostaje zmieniony zgodnie z załącznikiem IV pkt A2) do niniejszego rozporządzenia;

29) w załączniku 38 tytuł II, w wersji przewidzianej rozporządzeniem (WE) nr 2286/2003, tekst kodów stosowanych dla pola nr 52 zostaje zmieniony zgodnie z załącznikiem IV pkt B2) do niniejszego rozporządzenia;

30) w załączniku 47a punkt 2.2, tiret dwudzieste otrzymuje brzmienie:

„— ZÁKAZ CELKOVEJ ZÁRUKY”;

31) załącznik 59 zostaje zastąpiony tekstem znajdującym się w załączniku V do niniejszego rozporządzenia;

32) w załączniku 60, pod punktem „Przepisy dotyczące informacji, które należy umieścić na formularzu naliczania należności”, w polu 16, po wyrazach „Konwencja ATA” wpisuje się wyrazy „/art. 8 załącznika A do Konwencji stambulskiej”;

▼B

33) załącznik 61 zostaje zastąpiony tekstem znajdującym się w załączniku VI do niniejszego rozporządzenia;

34) załącznik 72 zostaje zmieniony zgodnie z załącznikiem VII do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

1. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

2. Punkty od 1) do 8), od 17) do 20) ►**C1** oraz punkty 24), 28) i 30) ◄ artykułu 1 stosuje się od dnia 1 maja 2004.

3. Punkty od 9) do 15) oraz punkty 31), 32), i 33) artykułu 1 stosuje się od dnia 1 października 2005.

4. Punkty 23), 25) i 26) artykułu 1 stosuje się od dnia 1 lipca 2005.

5. Punkty 22), 27) i 29) artykułu 1 stosuje się od dnia 1 stycznia 2006. Jednakże Państwa Członkowskie mogą podjąć decyzję o wcześniejszym stosowaniu niniejszych punktów. W takim przypadku Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o dacie, od której niniejsze punkty będą miały zastosowanie. Komisja publikuje tę informację.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK I

A. W załączniku 37 do rozporządzenia (EWG) nr 2454/93, ze zmianami wprowadzonymi rozporządzeniem (WE) nr 444/2002, w tytule II sekcja A pole nr 18 dodaje się akapit w brzmieniu:

►C1 „Jednakże w przypadku operacji tranzytu, gdy towary umieszczone są w kontenerach, **które będą przewożone** za pomocą pojazdów **drogowych**, organy celne mogą zezwolić, by główny **zobowiązany** pozostawił to pole puste, w przypadku gdy sytuacja logistyczna w punkcie wyjścia nie pozwala w chwili **tworzenia zgłoszenia tranzytowego** na **podanie znaków** i przynależności państwowej środka transportu **oraz** gdy organy celne mogą **zapewnić**, aby odpowiednia informacja **dotycząca** środka transportu została w późniejszym terminie **wpisana w polu** 55” ◄.

B. W załączniku 37 do rozporządzenia (EWG) nr 2454/93, w wersji przyjętej rozporządzeniem (WE) nr 2286/2003, w tytule I, sekcja B dodaje się następujący przypis [24] w polu 18 (oznakowanie) i 18 (przynależność państwowa) w kolumnie F tabeli:

►C1 „[24] W przypadku gdy towary umieszczone są w kontenerach, **które będą przewożone** za pomocą pojazdów **drogowych**, organy celne mogą zezwolić, by główny **zobowiązany** pozostawił to pole puste, w przypadku gdy sytuacja logistyczna w punkcie wyjścia nie pozwala w chwili **tworzenia zgłoszenia tranzytowego** na **podanie znaków** i przynależności państwowej środka transportu **oraz** gdy organy celne mogą **zapewnić**, aby odpowiednia informacja **dotycząca** środka transportu została w późniejszym terminie **wpisana w polu** 55” ◄.

▼B

ZAŁĄCZNIK II

W załączniku 37a do rozporządzenia (EWG) nr 2454/93 tytuł II, sekcja B wprowadza się następujące zmiany:

1) pod grupą danych „OPAKOWANIA”, element informacyjny „*Rodzaj opakowań”* otrzymuje brzmienie:

„Rodzaj opakowań (pole nr 31)

Typ/długość: an ..2

Stosuje się kody przewidziane na liście »kody opakowań« w załączniku 38 dla pola 31.”;

2) dla grupy danych „GŁÓWNY ZOBOWIĄZANY” uwaga wyjaśniająca dotycząca „numeru identyfikacyjnego (*pole 50*)” otrzymuje brzmienie:

„Typ/długość: an ..17

To odesłanie używane jest, jeśli ►C1 grupa danych »WYNIK KONTROLI« zawiera kod A3 lub jeśli odesłanie »GRN« jest zastosowane. ◄”;

3) ►C1 dla grupy danych „GWARANCJA” typ/długość odesłania „Rodzaj gwarancji (*pole 52*)” ◄ otrzymuje brzmienie:

„Typ/długość: an ..1”;

4) ►C1 dla grupy danych „DANE DOTYCZĄCE GWARANCJI” typ/długość odesłania „GRN (*pole 52*)” ◄ otrzymuje brzmienie:

„Typ/długość: an ..24”.

▼B

ZAŁĄCZNIK III

W załączniku 37 c do rozporządzenia (EWG) nr 2454/93 skreśla się punkt 5 „Kody opakowań”.

▼B

ZAŁĄCZNIK IV

A. W załączniku 38 do rozporządzenia (EWG) nr 2454/93, ze zmianami wprowadzonymi rozporządzeniem (WE) nr 881/2003, wprowadza się następujące zmiany:

1) następujący tekst zostaje wpisany w polu nr 31:

„Pole 31: Opakowania i opis towarów; znaki i numery – numery kontenera(-ów) – liczba i rodzaj

Rodzaj opakowań

Należy używać następujących kodów.

(Zalecenie NZ/EKG nr 21/wersja 4, maj 2002 r.)

KODY OPAKOWAŃ

Aerozol	AE
Ampuła niezabezpieczona	AM
Ampuła zabezpieczona	AP
Arkusz metalu	SM
Arkusz w opakowaniu ze sztucznego tworzywa	SP
Arkusz/cienka blacha	ST
Arkusze w wiązkach/pękach	SZ
Balon niezabezpieczony	BF
Balon zabezpieczony	BP
Bańka	CC
Baryłeczka (ok. 9 galonów)	FI
►C1 baryłka (ang. *barrel*) ◄	BA
►C1 (ang. *cask*) ◄	CK
Beczka (216 galonów piwa, 262 galony wina)	TO
Beczka (tierce)	TI
Beczka (ok. 240 l)	HG
Beczka drewniana	2C
Beczka drewniana z wyjmowaną pokrywą	QJ
Beczka drewniana ze szpuntem	QH
Beczka/antał	BU
Beczka/bęben	DR
Beczka/bęben aluminiowy	1B
Beczka/bęben aluminiowy, bez wyjmowanej pokrywy	QC
Beczka/bęben aluminiowy, z wyjmowaną pokrywą	QD
Beczka/bęben drewniany	1W
Beczka/bęben stalowy	1A
Beczka/bęben stalowy, z niewyjmowaną pokrywą	QA
Beczka/bęben stalowy, z wyjmowaną pokrywą	QB
Beczka/bęben z płyty pilśniowej	1G

▼B

Beczka/bęben ze sklejki	1D
Beczka/bęben ze sztucznego tworzywa	IH
Beczka/bęben ze sztucznego tworzywa, bez wyjmowanej pokrywą	QF
Beczka/bęben ze sztucznego tworzywa, z wyjmowaną pokrywą	QG
Beczka/bęben żelazny	DI
Beczułka	KG
Bela niesprasowana	BN
Bela sprasowana	BL
Belka	GI
Belki w wiązkach/pękach	GZ
Bez klatki	UC
Brezent, płótno	CZ
Butla do gazu	GB
Butla niezabezpieczona, bulwiasta	BS
Butla niezabezpieczona, cylindryczna	BO
►C1 w koszu ◄ z wikliny	WB
Butla zabezpieczona, bulwiasta	BV
Butla zabezpieczona, cylindryczna	BQ
Butla/cylinder	CY
►C1 (ang. *board*) ◄	BD
►C1 (ang. *plank*) ◄	PN
Deski w wiązkach/pękach	BY
Deski w wiązkach/pękach	PZ
Dozownik	DN
Dzban	JG
►C1 karafka ◄	PH
Dzban/garnek	PT
Fiolka/buteleczka	VI
Gąsior/butla (o pojemności 0,5–1 galon) niezabezpieczony	DJ
Gąsior/butla (o pojemności 0,5–1 galon) zabezpieczony	DP
Gąsior/butla niezabezpieczona	CO
Gąsior/butla zabezpieczona	CP
Kadź	VA
Kanister	CI
Kanister cylindryczny	JY
Kanister prostokątny	JC
Kanister stalowy	3A

▼B

Kanister stalowy	QK
Kanister stalowy z niewyjmowaną pokrywą	QL
Kanister ze sztucznego tworzywa	3H
Kanister ze sztucznego tworzywa z niewyjmowaną pokrywą	QM
Kanister ze sztucznego tworzywa z wyjmowaną pokrywą	QN
Kapsułka	AV
Karton	CT
Klatka	CG
Klatka na kółkach	CW
Klatka typu Commonwealth Handling Equipment Pool (CHEP)	DG
Klatka/skrzynka	CR
Klatka/skrzynka do przewozu piwa	CB
Klatka/skrzynka na butelki	BC
Kłoda drewniana	LG
Kłody drewniane w pękach/wiązkach	LZ
Kontener	TB
Kontener z pokrywą	TL
Koperta	EN
Koperta stalowa	SV
Kosz na ryby	CE
Kosz z uchwytem, drewniany	HB
Kosz z uchwytem, z tektury lub z kartonu	HC
Kosz z uchwytem, ze sztucznego tworzywa	HA
Kosz/koszyk	BK
Kosz/pojemnik	BI
Koszyk z pokrywą	HR
Kufer	TR
Luźne przykrycie z miękkiej tkaniny	SL
Łubianka	PJ
Mata	MT
Misa/miska	BM
Nabój	CQ
Niedostępne	NA
Niezapakowane lub bez opakowania	NE
Niezapakowane lub bez opakowania, pojedyncza sztuka	NF
Niezapakowane lub bez opakowania, wiele sztuk	NG
Opakowane próżniowo	VP

▼B

Opakowane próżniowo (sprasowane)	SW
Opakowanie stożkowe	AJ
Opakowanie typu *clamshell*	AI
Opakowanie typu *vanpack*	VK
Opakowanie z kliszy filmowej	FP
Opakowanie złożone, pojemnik szklany	6P
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w bębnie aluminiowym	YQ
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w bębnie stalowym	YN
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w bębnie z płyty pilśniowej	YW
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w bębnie ze sklejki	YT
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w koszyku wiklinowym	YV
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w opakowaniu z elastycznego plastiku	YY
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w opakowaniu z twardego plastiku	YZ
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w pudełku drewnianym	YS
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w pudełku z płyty pilśniowej	YX
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w skrzynce aluminiowej	YR
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w skrzynce stalowej	YP
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego	6H
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w bębnie aluminiowym	YC
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w bębnie stalowym	YA
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w bębnie z płyty pilśniowej	YJ
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w bębnie ze sklejki	YG
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w plastikowym bębnie	YL
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w pudełku drewnianym	YF
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w pudełku z twardego plastiku	YM
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w pudełku ze sklejki	YK
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w pudełku ze sklejki	YH
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w skrzynce aluminiowej	YD

▼B

Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w skrzynce stalowej	YB
Oprawa/rama	FR
Paczka	PC
Paczka/opakowanie	PA
Paczka/pakiet w opakowaniu papierowym	IG
Paczka/pakiet wystawowy	IE
Paczka/pakiet/opakowanie	PK
Paczka/pakiet/opakowanie przepływowe	IF
Paczka/pakiet/opakowanie wystawowe, z drewna	IA
Paczka/pakiet/opakowanie wystawowe, z metalu	ID
Paczka/pakiet/opakowanie wystawowe, z tektury	IB
Paczka/pakiet/opakowanie wystawowe, ze sztucznego tworzywa	IC
Paczka/pakiet/opakowanie z tektury, z otworami na butelki	IK
Paleta	PX
Paleta 100 cm na 110 cm	AH
Paleta modułowa, z nadstawkami o wymiarach 80 cm na 60 cm	AF
Paleta modułowa, z nadstawkami o wymiarach 80 cm na 100 cm	PD
Paleta modułowa, z nadstawkami wymiarach 80 cm na 120 cm	PE
Paleta skrzyniowa	PB
Paleta z funkcją obkurczającą	AG
Plik	BE
Płaska butelka/termos	FL
Płyta	PG
Płyta (slab)	SB
Płyty w wiązkach/pękach	PY
Podstawka przesuwna (skid)	SI
Pojemnik do ładunków masowych stałych, średniej wielkości, konstrukcja stała	ZD
Pojemnik do ładunków masowych stałych, średniej wielkości, z kompozytu, z pojemnikiem wewnętrznym z elastycznego plastiku	ZM
Pojemnik do ładunków masowych stałych, średniej wielkości, z twardego plastiku, przenośny	ZF
Pojemnik do ładunków masowych w postaci płynnej, średniej wielkości, aluminiowy	WL
Pojemnik do ładunków masowych w postaci płynnej, średniej wielkości, z kompozytu, z pojemnikiem wewnętrznym z elastycznego plastiku	ZR

▼B

Pojemnik do ładunków masowych w postaci płynnej, średniej wielkości, z kompozytu, z pojemnikiem wewnętrznym z twardego plastiku	ZQ
Pojemnik do ładunków masowych w postaci płynnej, średniej wielkości, z kompozytu, z pojemnikiem wewnętrznym z twardego plastiku	ZL
Pojemnik do ładunków masowych w postaci płynnej, średniej wielkości, metalowy	WM
Pojemnik do ładunków masowych w postaci płynnej, średniej wielkości, z twardego plastiku, przenośny	ZK
Pojemnik do ładunków masowych w postaci płynnej, średniej wielkości, z twardego plastiku, konstrukcja stała	ZJ
Pojemnik do ładunków masowych w postaci płynnej, średniej wielkości, stalowy	WK
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości	WA
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, aluminiowy	WD
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, aluminiowy, załadunek lub wyładunek przy ciśnieniu ponad 10 kPa (0,1 bar)	WH
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, elastyczny	ZU
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, metalowy	WF
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, metalowy, do załadunku i wyładunku pod ciśnieniem ponad 10 kPa (0,1 bar)	WJ
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, papierowy, wielowarstwowy	ZA
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, papierowy, wielowarstwowy, wodoodporny	ZC
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, stalowy	WC
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, stalowy, do załadunku i wyładunku pod ciśnieniem ponad 10 kPa (0,1 ba)	WG
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, tkany z włókien sztucznych powlekany	WP
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, tkany z włókien sztucznych, powlekany, z wkładką uszczelniającą	WR
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, tkany z włókien sztucznych, z wkładką uszczelniającą	WQ
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, tkany z włókien sztucznych, niepowlekany, bez wkładki uszczelniającej	WN
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z folii	WS
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z kompozytu	ZS
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z kompozytu, z pojemnikiem wewnętrznym z elastycznego plastiku, do załadunku i wyładunku pod ciśnieniem	ZP

▼B

Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z kompozytu, z pojemnikiem wewnętrznym z twardego plastiku, do wyładunku i załadunku pod ciśnieniem	ZN
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z materiału, niepowlekany	WT
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z materiału, powlekany	WV
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z materiału, powlekany, z wkładką uszczelniającą	WX
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z materiału, z wkładką uszczelniającą	WW
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z metalu innego niż stal	ZV
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z naturalnego drewna	ZW
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z naturalnego drewna, z wkładką uszczelniającą	WU
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z płyty pilśniowej	ZT
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z przerobionego drewna	ZY
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z przerobionego drewna z wkładką uszczelniającą	WZ
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z twardego plastiku	AA
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z twardego plastiku, przenośny, do wyładunku i załadunku pod ciśnieniem	ZH
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z twardego plastiku, konstrukcja stała, do załadunku i wyładunku pod ciśnieniem	ZG
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, ze sklejki	ZX
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, ze sklejki, z wkładką uszczelniającą	WY
Pojemnik drewniany	AD
Pojemnik metalowy	MR
Pojemnik na żywność (foodtainer)	FT
Pojemnik nieokreślony gdzie indziej jako przeznaczony do transportu	CN
Pojemnik papierowy	AC
Pojemnik szklany	GR
Pojemnik w obudowie z tworzywa sztucznego	MW
Pojemnik z włókien drzewnych	AB
Pojemnik ze sztucznego tworzywa	PR
Pokrowiec/pokrywa	CV
Pręt	RD
Pręty w wiązkach/pękach	RZ

▼B

Przenośny wieszak na ubrania	RJ
Puchar/misa	CU
Pudełeczko	MX
Pudełko	BX
Pudełko aluminiowe	4B
Pudełko drewniane, z naturalnego drewna, z nieprzepuszczalnymi ściankami	QQ
Pudełko drewniane, z naturalnego drewna, zwykłe	QP
Pudełko na ciecze	BW
Pudełko stalowe	4A
Pudełko typu CHEP (Commonwealth Handling Equipment Pool), Eurobox	DH
Pudełko z drewna przerobionego	4F
Pudełko z elastycznego plastiku	QR
Pudełko z naturalnego drewna	4C
Pudełko z płyty pilśniowej	4G
Pudełko z twardego plastiku	QS
Pudełko z tworzywa sztucznego	4H
Pudełko ze sklejki	4D
Pudło używane do przeprowadzki (liftvan)	LV
Puszka cylindryczna	CX
Puszka prostokątna	CA
Puszka z uchwytem i dzióbkiem	CD
Puszka/kanister	TN
Rolka	RO
Rozpylacz	AT
Rura	PI
Rura/tuba	TU
Rury w wiązkach/pękach	PV
Sakwa/torba	PO
Siatka	NT
►C1 obręcz ◄	RG
Siatka materiałowa	NV
Siatka ze sztucznego tworzywa	NU
Siatka, sieć	RT
Składana tuba	TD
Skrzynia	CS
Skrzynia do herbaty	TC
Skrzynia izotermiczna	EI

▼B

Skrzynia stalowa	SS
Skrzynia wodna	SE
Skrzynia/kaseta	CF
Skrzynia/kufer	CH
Skrzynia/szkielet	SK
Skrzyniopaleta	ED
Skrzyniopaleta z drewna	EE
Skrzyniopaleta z metalu	EH
Skrzyniopaleta z tektury	EF
Skrzyniopaleta ze sztucznego tworzywa	EG
Skrzynka do ładunków masowych drewniana	DM
Skrzynka do ładunków masowych z tektury	DK
Skrzynka do ładunków masowych z tworzywa sztucznego	DL
Skrzynka na mleko	MC
Skrzynka na owoce	FC
Skrzynka płaska	SC
Skrzynka wielowarstwowa drewniana	DB
Skrzynka wielowarstwowa z tektury	DC
Skrzynka wielowarstwowa ze sztucznego tworzywa	DA
Skrzynka ze sztywnych ramek	FD
Skrzynka, dla zwierząt (lot)	LT
Słój	JR
Szafka	FO
►C1 (ang. *bobbin*) ◄	BB
►C1 (ang. *spindle*) ◄	SD
Szpula (ang. *spool*)	SO
Szpula, rolka	RL
►C1 (ang. *bar*) ◄	BR
►C1 (ang. *ingot*) ◄	IN
Sztaby w wiązkach/pęczkach	BZ
Sztaby w wiązkach/pękach	IŻ
Taca	PU
Taca dwuwarstwowa bez przykrycia, drewniana	DX
Taca dwuwarstwowa z tworzywa sztucznego	DS
Taca dwuwarstwowa, bez przykrycia, tekturowa	DY
Taca dwuwarstwowa, bez przykrycia, z polistyrenu	DU
Taca dwuwarstwowa, bez przykrycia, z tworzywa sztucznego	DW

▼B

Taca jednowarstwowa, bez przykrycia, drewniana	DT
Taca jednowarstwowa, bez przykrycia, tekturowa	DV
Tektura/papier tekturowy	CM
Torebka	SH
Towar masowy, gaz (o 1 031 mbar i 15 °C)	VG
Towar masowy, gaz płynny (o nietypowej temperaturze/ciśnieniu)	VQ
Towar masowy, płynny	VL
Towar masowy, stałe, duże cząsteczki (»guzki«)	VO
Towar masowy, stałe, granulowane cząsteczki (»ziarno«)	VR
Towar masowy, stałe, niezanieczyszczone cząsteczki (»puder«)	VY
Trumna	CJ
Tuba z wylotem	TV
Tuby w wiązkach/pękach	TZ
Tuleja	SY
Uzgodniono wspólnie	ZZ
Waliza	SU
Wiadro	BJ
Wiadro	PL
►C1 /sztuka (ang. *bolt*) ◄	BT
►C1 (ang. *bunch*) ◄	BH
►C1 (ang. *truss*) ◄	TS
Wieszak ramowy (ang. *rack*)	RK
Worek (ang. *sack*)	SA
Wór/torba (ang. *bag*)	BG
Worek do ładunków masowych	43
Worek foliowy	XD
Worek papierowy	5M
Worek papierowy, wielościenny	XJ
Worek papierowy, wielościenny, wodoodporny	XK
Worek tkany włókien sztucznych, nieprzepuszczalny	XB
Worek tkany z włókien sztucznych	5H
Worek tkany z włókien sztucznych, bez wewnętrznego powleczenia, bez podszewki	XA
Worek tkany z włókien sztucznych, wodoodporny	XC
Worek wielościenny (ang. *multiwall sack*)	MS
Worek wielowarstwowy	MB
Worek z materiału	5L

▼B

Worek z materiału nieprzepuszczalnego	XG
Worek z materiału, bez wewnętrznego powleczenia, bez podszewki	XF
Worek z materiału, wodoodporny	XH
Worek ze sztucznego tworzywa	EC
Worek, duży	ZB
Worek, torba elastyczna	FX
Wór jutowy	JT
Zagroda do transportu	PF
Zbiornik/cysterna cylindryczna	TY
Zbiornik/cysterna prostokątna	TK
Zestaw	SX
Zestaw pudełek wchodzących jedno w drugie	NS
Zwój	CL”

2) Listę kodów stosowanych ►C1 dla pola 52: Gwarancja zastępuje się podaną niżej listą ◄:

Rodzaj	Kod	Inne informacje
„Zwolnienie z obowiązku złożenia zabezpieczenia (art. 94 ust. 4 Kodeksu i art. 380 ust. 3 niniejszego rozporządzenia)	0	— numer poświadczenia o zwolnieniu z obowiązku złożenia zabezpieczenia
Gwarancja generalna	1	— numer poświadczenia dla gwarancji generalnej — urząd składania gwarancji
Gwarancja pojedyncza składana przez gwaranta	2	— referencje zobowiązania z tytułu gwarancji — urząd składania gwarancji
Gwarancja pojedyncza gotówką	3	
►C1 Dla gwarancji pojedynczej w formie karnetów ◄	4	— ►C1 numer karnetu ◄
Zwolnienie z obowiązku złożenia zabezpieczenia, jeśli zabezpieczona kwota nie przekracza 500 EUR (art. 189 ust. 5 Kodeksu)	5	
Zwolnienie z obowiązku złożenia zabezpieczenia (art. 95 Kodeksu)	6	
Zwolnienie z obowiązku złożenia zabezpieczenia dla niektórych instytucji publicznych	8	
Gwarancja pojedyncza (załącznik 47a pkt 3)	9	— referencje zobowiązania z tytułu gwarancji — urząd składania gwarancji”

B. Załącznik 38 tytuł II, w wersji wprowadzonej rozporządzeniem (WE) nr 2286/2003, otrzymuje brzmienie:

▼B

1) tekst pola nr 31 zostaje zastąpiony testem pkt A ust. 1 niniejszego załącznika;

2) listę kodów stosowanych ►C1 dla pola 52: Gwarancja zastępuje się tekstem podanym w pkt A ust. 2 ◄ niniejszego załącznika.

▼B

ZAŁĄCZNIK V

„ZAŁĄCZNIK 59

WZÓR NOTY INFORMACYJNEJ, O KTÓREJ MOWA W ART. 459

Nagłówek biura koordynującego, które wystąpiło z roszczeniem

Adresat: biuro koordynujące, któremu podlega urząd odprawy czasowej lub inne biuro koordynujące

PRZEDMIOT: KARNET ATA – PRZEDŁOŻENIE ROSZCZENIA

Informujemy, iż zgodnie z Konwencją ATA/Konwencją stambulską [1] w dniu►C1 [2] ◄ … wystąpiliśmy do stowarzyszenia poręczającego, z którym jesteśmy związani, z roszczeniem o uiszczenie ceł i podatków, w odniesieniu do:

1) Karnetu ATA nr:

2) Wystawionego przez izbę handlową:

   Miasto:

   Kraj:

3) ►C1 Na rzecz ◄:

   Posiadacz karnetu:

   Adres:

4) Data wygaśnięcia ważności karnetu:

5) Wyznaczona data powrotnego wywozu [3]:

6) Numer odcinka tranzytowego/przywozowego [4]:

7) Data poświadczenia odcinka:

Podpis i pieczęć wydającego biura koordynującego.

[1] Artykuł 7 Konwencji ATA, Bruksela, dnia 6 grudnia 1961 r./art. 9 załącznika A do Konwencji stambulskiej z dnia 26 czerwca 1990 r.

[2] Wpisać datę wysłania.

[3] Dane otrzymane na podstawie odcinka niezakończonego tranzytu lub odprawy czasowej lub, w przypadku braku odcinka, na podstawie informacji dostępnych dla wydającego biura koordynującego.

[4] Niepotrzebne skreślić.”

▼B

ZAŁĄCZNIK VI

„ZAŁĄCZNIK 61

WZÓR ZWOLNIENIA KARNETU

Nagłówek biura koordynującego drugiego Państwa Członkowskiego, które wystąpiło z roszczeniem

Adresat: biuro koordynujące pierwszego Państwa Członkowskiego, ►C1 które wystąpiło z pierwotnym roszczeniem ◄

PRZEDMIOT: KARNET ATA – ZWOLNIENIE KARNETU

Informujemy, iż zgodnie z Konwencją ATA/Konwencją stambulską [1] w dniu ►C1 [2] ◄ … wystąpiliśmy do stowarzyszenia poręczającego, z którym jesteśmy związani, z roszczeniem o uiszczenie ceł i podatków w odniesieniu do:

1) Karnetu ATA nr:

2) Wystawionego przez izbę handlową:

   Miasto:

   Kraj:

3) ►C1 Na rzecz ◄:

   Posiadacz karnetu:

   Adres:

4) Data wygaśnięcia ważności karnetu:

5) Wyznaczona data powrotnego wywozu [3]:

6) Numer odcinka tranzytowego/przywozowego [4]:

7) Data poświadczenia odcinka:

Niniejsze oświadczenie jest traktowane jako zwolnienie dotyczących Państwa dokumentów

Podpis i pieczęć wydającego biura koordynującego.

---

[1] Artykuł 7 Konwencji ATA, Bruksela, dnia 6 grudnia 1961 r./art. 9 załącznika A do Konwencji Stambulskiej z dnia 26 czerwca 1990 r.

[2] Wpisać datę wysłania.

[3] Dane otrzymane na podstawie odcinka niezakończonego tranzytu lub odprawy czasowej lub, w przypadku braku odcinka, na podstawie informacji dostępnych dla wydającego biura koordynującego.

[4] Niepotrzebne skreślić.”

▼B

ZAŁĄCZNIK VII

W załączniku 72 do rozporządzenia (EWG) nr 2454/93 dodaje się punkt w brzmieniu:

„19) Jakiekolwiek zwyczajowe zabiegi, inne niż powyżej wymienione, mające na celu poprawienie wyglądu lub jakości handlowej towarów przywożonych lub przygotowanie ich do dystrybucji lub odsprzedaży pod warunkiem, że operacje te nie zmieniają rodzaju lub nie poprawiają wykonania oryginalnych towarów. Jeżeli koszty zwyczajowych zabiegów zostały poniesione, koszty takie lub wzrost wartości nie są brane pod uwagę do obliczenia należności celnych przywozowych w przypadku, gdy odpowiedni dowód powyższych kosztów zostanie dostarczony przez zgłaszającego. Jednakże wartość celna, rodzaj i pochodzenie niewspólnotowych towarów użytych w powyższych operacjach są uwzględniane dla obliczenia należności celnych przywozowych.”.